

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
MATA DO AKUPRESURY SYMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
ACUPRESSURE MAT SYMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
AKUPRESSURMATTE SYMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
AKUPRESURNÍ PODLOŽKA SYMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
TAPIS D'ACUPRESSION SYMBOLE: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MATERASSINO PER AGOPRESSIONE SIMBOLO: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
ESTERILLA DE ACUPRESIÓN SÍMBOLO: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
ACUPRESSUURMAT SYMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
AKUPRESSURMATTAN SYMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΥΜΒΟΛΟ ΧΑΛΑΚΙ ΒΕΛΟΝΙΣΜΟΥ: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
SALTEA DE ACUPRESIUNE SIMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
TAPETE DE ACUPRESSÃO SÍMBOLO: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПОДЛОЖКА ЗА АКУПРЕСУРА СИМВОЛ : 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
AKUPRESSZÚRÁS MATRAC SZIMBÓLUM: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
AKUPRESSURMÅTTE SYMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
AKUPRESÚRNA PODLOŽKA SYMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
AKUPAINANTAMATTO SYMBOLI: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
AKUPRESŪROS KILIMĖLIS SIMBOLIS: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
AKUPRESŪRAS PAKLĀJIŅŠ SIMBOLS: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
AKUPRESSUURI MATT SŪMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
AKUPRESURNA BLAZINA SIMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MATA ACUPRESSURE SIOMBOOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
TAPIT TAL-AKUPRESSJONI SIMBOLU: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
PROSTIRKA ZA AKUPRESURU SIMBOL: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
КОВРИК ДЛЯ АКУПРЕССУРЫ СИМВОЛ: 14213_N EAN/GTIN: 5907451310847

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Mata do akupresury to prostokątna podkładka wyposażona w setki kolców rozmieszczonych w określony sposób. Każdy z kolców tworzy mikro-punkty nacisku, które stymulują receptory na skórze. Mata posiada 230 masujących rozetek oraz dużą powierzchnię oddziaływania, dzięki czemu ma podwyższoną efektywność leczniczą. Materac został pokryty bawełnianym pokrowcem zapinanym na wygodny rzep co pozwala na utrzymanie maty w czystości. Umieszczone w materacyku kolce pod wpływem ciężaru ciała wywierają nacisk na skórę. Powoduje to zwiększenie dopływu krwi do uciskanego obszaru ciała, rozluźnienie mięśni i usprawnienie funkcji życiowych.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- 230 rozetek masujących
- Średnica rozetki: 3cm
- Ilość kolców na rozetce: 27
- Zdejmowany pokrowiec
- Długość: 65cm
- Szerokość: 41cm
- Wysokość: 2cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Zaczynij od krótkich sesji (5-10 minut), aby pozwolić ciału przyzwyczać się do kolców.
- Możesz użyć cienkiej koszulki lub rękawnika, aby zmniejszyć intensywność nacisku.

Unikaj stosowania w przypadku:

- Otwartych ran, uszkodzeń skóry lub infekcji.
- Chorób skóry lub nadwrażliwości na dotyk.
- Problemów z krążeniem, hemofilii lub stosowania leków przeciwzakrzepowych.
- Ciąży (zalecana konsultacja z lekarzem).

Podczas użytkowania:

- Upewnij się, że mata jest ułożona na płaskiej powierzchni.
- Unikaj gwałtownego nacisku – relaksuj się stopniowo.
- Nie przekraczaj 20-30 minut w jednej sesji.

Po użyciu:

- Wstań powoli, aby uniknąć zawrotów głowy.
- Oczyszczyć matę, przecierając ją wilgotną ściereczką lub zgodnie z instrukcjami producenta.

Uwagi :

- Regularne stosowanie maty może przynieść najlepsze efekty, ale zawsze słuchaj sygnałów swojego ciała.
- W razie wątpliwości lub problemów zdrowotnych skonsultuj się z lekarzem przed rozpoczęciem użytkowania.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The acupressure mat is a rectangular pad equipped with hundreds of spikes arranged in a specific way. Each spike creates micro-pressure points that stimulate receptors on the skin. The mat has 230 massaging rosettes and a large surface area, thanks to which it has increased therapeutic effectiveness. The mattress is covered with a cotton cover fastened with a comfortable Velcro, which allows you to keep the mat clean. The spikes placed in the mattress, under the influence of the body weight, exert pressure on the skin. This increases the blood flow to the pressed area of the body, relaxes the muscles and improves vital functions.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- 230 massage rosettes
- Diameter of the rosette: 3cm
- Number of spikes on the rosette: 27
- Removable cover
- Length: 65cm
- Width: 41cm
- Height: 2cm
-

SAFETY INSTRUCTIONS

- Start with short sessions (5-10 minutes) to allow your body to get used to the spikes.
- You can use a thin T-shirt or towel to reduce the intensity of the pressure.

Avoid use in case of:

- Open wounds, skin lesions or infections.
- Skin diseases or hypersensitivity to touch.
- Circulatory problems, haemophilia or use of anticoagulant medications.
- Pregnancy (consultation with a doctor is recommended).

During use:

- Make sure the mat is placed on a flat surface.
- Avoid sudden pressure – relax gradually.
- Do not exceed 20-30 minutes in one session.

After use:

- Get up slowly to avoid dizziness.
- Clean the mat by wiping it with a damp cloth or according to the manufacturer's instructions.

Comments :

- Regular use of the mat can bring the best results, but always listen to your body's signals.
- If you have any doubts or health problems, consult your doctor before use.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Eine Akupressurmatte ist eine rechteckige Unterlage, die mit Hunderten von Stacheln ausgestattet ist, die in einem bestimmten Muster angeordnet sind. Jeder Dorn erzeugt Mikrodruckpunkte, die Rezeptoren auf der Haut stimulieren. Die Matte verfügt über 230 Massagerosetten und eine große Aufprallfläche, wodurch die therapeutische Wirksamkeit erhöht wird. Die Matratze ist mit einem Baumwollbezug überzogen, der mit einem praktischen Klettverschluss befestigt ist, sodass Sie die Matte sauber halten können. Die in der Matratze angebrachten Spikes üben unter dem Einfluss des Körpergewichts Druck auf die Haut aus. Dadurch wird die Durchblutung der belasteten Körperregion erhöht, die Muskulatur entspannt und die Vitalfunktionen verbessert.

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- 230 Massagerosetten
- Rosettendurchmesser: 3 cm
- Anzahl der Zacken auf der Rosette: 27
- Abnehmbarer Bezug
- Länge: 65 cm
- Breite: 41 cm
- Höhe: 2 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Beginnen Sie mit kurzen Sitzungen (5–10 Minuten), damit sich Ihr Körper an die Spitzen gewöhnen kann.
- Um die Druckintensität zu verringern, können Sie ein dünnes T-Shirt oder ein Handtuch verwenden.

Vermeiden Sie die Verwendung bei:

- Offene Wunden, Hautläsionen oder Infektionen.
- Hauterkrankungen oder Überempfindlichkeit gegen Berührung.
- Durchblutungsstörungen, Hämophilie oder Einnahme von Antikoagulanzen.
- Schwangerschaft (Konsultation mit einem Arzt empfohlen).

Während des Gebrauchs:

- Stellen Sie sicher, dass die Matte auf einer ebenen Fläche liegt.
- Vermeiden Sie plötzlichen Druck – entspannen Sie sich allmählich.
- Überschreiten Sie nicht 20–30 Minuten pro Sitzung.

Nach Gebrauch:

- Stehen Sie langsam auf, um Schwindelgefühle zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Matte, indem Sie sie mit einem feuchten Tuch abwischen oder gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Kommentare :

- Regelmäßige Nutzung der Matte kann die besten Ergebnisse bringen, aber achten Sie immer auf die Signale Ihres Körpers.
- Bei Zweifeln oder gesundheitlichen Problemen konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Akupresurní podložka je obdélníková podložka vybavená stovkami hrotů uspořádaných do specifického vzoru. Každý hrot vytváří mikrotlakové body, které stimulují receptory na kůži. Podložka má 230 masážních rozet a velkou dopadovou plochu, díky čemuž má zvýšenou terapeutickou účinnost. Matrace je potažena bavlněným potahem upevněným na pohodlný suchý zip, který umožňuje udržovat podložku v čistotě. Hroty umístěné v matraci vyvíjejí tlak na pokožku pod vlivem tělesné hmotnosti. Tím se zvýší průtok krve do namáhané oblasti těla, uvolní se svaly alepší se životní funkce.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 230 masážních rozet
- Průměr růžice: 3 cm
- Počet hrotů na růžici: 27
- Odnímatelný kryt
- Délka: 65 cm
- Šířka: 41 cm
- Výška: 2 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Začněte s krátkými sezeními (5-10 minut), aby si vaše tělo zvyklo na špičky.
- Pro snížení intenzity tlaku můžete použít tenké tričko nebo ručník.

Vyhňte se použití v případě:

- Otevřené rány, kožní léze nebo infekce.
- Kožní onemocnění nebo přecitlivělost na dotek.
- Poruchy krevního oběhu, hemofilie nebo užívání antikoagulancií.
- Těhotenství (doporučena konzultace s lékařem).

Během používání:

- Ujistěte se, že je podložka umístěna na rovném povrchu.
- Vyhňte se náhlému tlaku – uvolněte se postupně.
- Nepřekračujte 20-30 minut v jednom sezení.

Po použití:

- Vstávejte pomalu, abyste se vyhnuli závratí.
- Rohož čistěte otřením vlhkým hadříkem nebo podle pokynů výrobce.

komentáře :

- Pravidelné používání podložky může přinést nejlepší výsledky, ale vždy poslouchejte signály svého těla.
- Máte-li jakékoli pochybnosti nebo zdravotní problémy, poraďte se před použitím se svým lékařem.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DEMANDE ET DESCRIPTION

Un tapis d'acupression est un coussin rectangulaire équipé de centaines de pointes disposées selon un motif spécifique. Chaque pointe crée des points de micro-pression qui stimulent les récepteurs de la peau. Le tapis dispose de 230 rosaces de massage et d'une grande surface d'impact, grâce auxquelles il a une efficacité thérapeutique accrue. Le matelas est recouvert d'une housse en coton fermée par un velcro pratique, ce qui vous permet de garder le tapis propre. Les picots placés dans le matelas exercent une pression sur la peau sous l'influence du poids du corps. Cela augmente le flux sanguin vers la zone pressée du corps, détend les muscles et améliore les fonctions vitales.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- 230 rosaces de massage
- Diamètre de la rosace : 3 cm
- Nombre de picots sur la rosace : 27
- Housse amovible
- Longueur : 65 cm
- Largeur : 41 cm
- Hauteur : 2 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Commencez par des séances courtes (5 à 10 minutes) pour permettre à votre corps de s'habituer aux pointes.
- Vous pouvez utiliser un T-shirt fin ou une serviette pour réduire l'intensité de la pression.

Éviter l'utilisation en cas de :

- Plaies ouvertes, lésions cutanées ou infections.
- Maladies de la peau ou hypersensibilité au toucher.
- Problèmes de circulation, hémophilie ou utilisation d'anticoagulants.
- Grossesse (consultation d'un médecin recommandée).

Pendant l'utilisation :

- Assurez-vous que le tapis est placé sur une surface plane.
- Évitez les pressions soudaines – détendez-vous progressivement.
- Ne dépassez pas 20 à 30 minutes en une seule séance.

Après utilisation :

- Levez-vous lentement pour éviter les étourdissements.
- Nettoyez le tapis en l'essuyant avec un chiffon humide ou selon les instructions du fabricant.

Commentaires :

- Une utilisation régulière du tapis peut apporter les meilleurs résultats, mais écoutez toujours les signaux de votre corps.
- Si vous avez des doutes ou des problèmes de santé, consultez votre médecin avant utilisation.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Un tappetino per agopressione è un cuscinetto rettangolare dotato di centinaia di punte disposte secondo uno schema specifico. Ogni punta crea punti di micropressione che stimolano i recettori sulla pelle. Il tappetino è dotato di 230 rosette massaggianti e di un'ampia superficie d'impatto, grazie alla quale aumenta l'efficacia terapeutica. Il materasso è rivestito da una fodera in cotone fissata con un comodo velcro, che permette di mantenere pulito il materassino. Le punte posizionate nel materasso esercitano una pressione sulla pelle sotto l'influenza del peso corporeo. Ciò aumenta il flusso sanguigno nella zona pressata del corpo, rilassa i muscoli e migliora le funzioni vitali.

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

DATI TECNICI

- 230 rosette massaggianti
- Diametro rosetta: 3 cm
- Numero di punte sulla rosetta: 27
- Rivestimento sfoderabile
- Lunghezza: 65 cm
- Larghezza: 41 cm
- Altezza: 2 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Inizia con sessioni brevi (5-10 minuti) per consentire al tuo corpo di abituarsi agli spuntoni.
- Puoi usare una maglietta sottile o un asciugamano per ridurre l'intensità della pressione.

Evitare l'uso in caso di:

- Ferite aperte, lesioni cutanee o infezioni.
- Malattie della pelle o ipersensibilità al tatto.
- Problemi di circolazione, emofilia o uso di anticoagulanti.
- Gravidanza (si consiglia la consultazione con un medico).

Durante l'uso:

- Assicurarsi che il tappetino sia posizionato su una superficie piana.
- Evita la pressione improvvisa: rilassati gradualmente.
- Non superare i 20-30 minuti in una sessione.

Dopo l'uso:

- Alzarsi lentamente per evitare vertigini.
- Pulisci il tappetino pulendolo con un panno umido o seguendo le istruzioni del produttore.

Commenti:

- L'uso regolare del tappetino può portare i migliori risultati, ma ascolta sempre i segnali del tuo corpo.
- In caso di dubbi o problemi di salute consultare il medico prima dell'uso.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Una estera de acupresión es una almohadilla rectangular equipada con cientos de púas dispuestas en un patrón específico. Cada pico crea puntos de micropresión que estimulan los receptores de la piel. La esterilla dispone de 230 rosetas de masaje y una gran superficie de impacto, gracias a lo cual ha aumentado la eficacia terapéutica. El colchón está cubierto con una funda de algodón sujeta con un cómodo velcro, que permite mantener la colchoneta limpia. Las púas colocadas en el colchón ejercen presión sobre la piel bajo la influencia del peso corporal. Esto aumenta el flujo sanguíneo al área presionada del cuerpo, relaja los músculos y mejora las funciones vitales.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

DATOS TÉCNICOS

- 230 rosetas de masaje
- Diámetro de la roseta: 3cm
- Número de púas en la roseta: 27
- Funda desfundable
- Longitud: 65cm
- Ancho: 41cm
- Altura: 2cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Comience con sesiones cortas (5-10 minutos) para permitir que su cuerpo se acostumbre a los picos.
- Puedes utilizar una camiseta fina o una toalla para reducir la intensidad de la presión.

Evite su uso en caso de:

- Heridas abiertas, lesiones cutáneas o infecciones.
- Enfermedades de la piel o hipersensibilidad al tacto.
- Problemas de circulación, hemofilia o uso de anticoagulantes.
- Embarazo (se recomienda consultar con un médico).

Durante el uso:

- Asegúrese de que el tapete esté colocado sobre una superficie plana.
- Evite la presión repentina; relájese gradualmente.
- No excedas los 20-30 minutos en una sesión.

Después de su uso:

- Levántese lentamente para evitar mareos.
- Limpie el tapete frotándolo con un paño húmedo o según las instrucciones del fabricante.

Comentarios:

- El uso regular de la colchoneta puede brindar los mejores resultados, pero siempre escuche las señales de su cuerpo.
- Si tienes dudas o problemas de salud, consulta con tu médico antes de utilizarlo.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.
Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een acupressuurmat is een rechthoekig kussen uitgerust met honderden punten die in een specifiek patroon zijn gerangschikt. Elke piek creëert microdrukpunten die receptoren op de huid stimuleren. De mat heeft 230 massagerozetten en een groot impactoppervlak, waardoor de therapeutische effectiviteit wordt verhoogd. De matras is bedekt met een katoenen hoes die is vastgemaakt met handig klittenband, waardoor u de mat schoon kunt houden. De in de matras geplaatste spikes oefenen onder invloed van het lichaamsgewicht druk uit op de huid. Dit verhoogt de bloedtoevoer naar het ingedrukte deel van het lichaam, ontspant de spieren en verbetert vitale functies.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- 230 massagerozetten
- Diameter rozet: 3 cm
- Aantal stekels op de rozet: 27
- Afneembare hoes
- Lengte: 65cm
- Breedte: 41cm
- Hoogte: 2 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Begin met korte sessies (5-10 minuten) zodat uw lichaam aan de spikes kan wennen.
- U kunt een dun T-shirt of een handdoek gebruiken om de intensiteit van de druk te verminderen.

Vermijd gebruik in geval van:

- Open wonden, huidlaesies of infecties.
- Huidziekten of overgevoeligheid voor aanraking.
- Problemen met de bloedsomloop, hemofilie of gebruik van anticoagulantia.
- Zwangerschap (overleg met een arts aanbevelen).

Tijdens gebruik:

- Zorg ervoor dat de mat op een vlakke ondergrond wordt geplaatst.
- Vermijd plotselinge druk – ontspan geleidelijk.
- Overschrijd niet de 20-30 minuten in één sessie.

Na gebruik:

- Sta langzaam op om duizeligheid te voorkomen.
- Reinig de mat door deze af te vegen met een vochtige doek of volgens de instructies van de fabrikant.

Opmerkingen:

- Regelmatig gebruik van de mat kan de beste resultaten opleveren, maar luister altijd naar de signalen van je lichaam.
- Als u twijfels of gezondheidsproblemen heeft, raadpleeg dan voor gebruik uw arts.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

En akupressurmatta är en rektangulär dyna utrustad med hundratals spikar arrangerade i ett specifikt mönster. Varje spik skapar mikrotryckpunkter som stimulerar receptorer på huden. Mattan har 230 massagerosetter och en stor anslagsyta, tack vare vilken den har ökat terapeutisk effektivitet. Madrassen är täckt med ett bomullsöverdrag som fästs med ett bekvämt kardborreband, vilket gör att du kan hålla mattan ren. Spikarna som placeras i madrassen utövar tryck på huden under påverkan av kroppsvikten. Detta ökar blodflödet till det pressade området av kroppen, slappnar av muskler och förbättrar vitala funktioner.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- 230 massagerosetter
- Rosett diameter: 3 cm
- Antal spikar på rosetten: 27
- Avtagbart lock
- Längd: 65 cm
- Bredd: 41 cm
- Höjd: 2 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Börja med korta pass (5-10 minuter) för att låta din kropp vänja sig vid spikarna.
- Du kan använda en tunn T-shirt eller handduk för att minska tryckintensiteten.

Undvik användning i fall av:

- Öppna sår, hudskador eller infektioner.
- Hudsjukdomar eller överkänslighet mot beröring.
- Cirkulationsproblem, hemofili eller användning av antikoagulantia.
- Graviditet (samtal med läkare rekommenderas).

Under användning:

- Se till att mattan placeras på en plan yta.
- Undvik plötsliga tryck - slappna av gradvis.
- Överskrid inte 20-30 minuter på en session.

Efter användning:

- Res dig långsamt för att undvika yrsel.
- Rengör mattan genom att torka av den med en fuktig trasa eller enligt tillverkarens instruktioner.

Kommentarer:

- Regelbunden användning av mattan kan ge bästa resultat, men lyssna alltid på din kropps signaler.
- Om du har några tvivel eller hälsoproblem, kontakta din läkare före användning.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ένα χαλάκι βελονισμού είναι ένα ορθογώνιο μαξιλαράκι εξοπλισμένο με εκατοντάδες αιχμές διατεταγμένες σε ένα συγκεκριμένο σχέδιο. Κάθε ακίδα δημιουργεί σημεία μικρο-πίεσης που διεγείρουν τους υποδοχείς στο δέρμα. Το χαλάκι διαθέτει 230 ροζέτες μασάζ και μεγάλη επιφάνεια κρούσης, χάρη στην οποία έχει αυξημένη θεραπευτική αποτελεσματικότητα. Το στρώμα καλύπτεται με ένα βαμβακερό κάλυμμα στερεωμένο με ένα βολικό Velcro, το οποίο σας επιτρέπει να διατηρείτε το χαλάκι καθαρό. Οι αιχμές που τοποθετούνται στο στρώμα ασκούν πίεση στο δέρμα υπό την επίδραση του σωματικού βάρους. Αυτό αυξάνει τη ροή του αίματος στην πιεσμένη περιοχή του σώματος, χαλαρώνει τους μύες και βελτιώνει τις ζωτικές λειτουργίες.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- 230 ροζέτες μασάζ
- Διάμετρος ροζέτας: 3 cm
- Αριθμός ακίδων στη ροζέτα: 27
- Αφαρούμενο κάλυμμα
- Μήκος: 65 cm
- Πλάτος: 41 cm
- Ύψος: 2 cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ξεκινήστε με σύντομες συνεδρίες (5-10 λεπτά) για να επιτρέψετε στο σώμα σας να συνηθίσει τις αιχμές.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα λεπτό μπλουζάκι ή πετσέτα για να μειώσετε την ένταση της πίεσης.

Αποφύγετε τη χρήση σε περίπτωση:

- Ανοιχτές πληγές, δερματικές βλάβες ή μολύνσεις.
- Δερματικές παθήσεις ή υπερευαισθησία στην αφή.
- Προβλήματα κυκλοφορίας, αιμορροφιλία ή χρήση αντιπηκτικών.
- Εγκυμοσύνη (συνιστάται διαβούλευση με γιατρό).

Κατά τη χρήση:

- Βεβαιωθείτε ότι το χαλάκι είναι τοποθετημένο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Αποφύγετε την ξαφνική πίεση - χαλαρώστε σταδιακά.
- Μην ξεπερνάτε τα 20-30 λεπτά σε μία συνεδρία.

Μετά τη χρήση:

- Σηκωθείτε αργά για να αποφύγετε τη ζάλη.
- Καθαρίστε το χαλάκι σκουπίζοντάς το με ένα υγρό πανί ή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σχόλια :

- Η τακτική χρήση του χαλιού μπορεί να φέρει τα καλύτερα αποτελέσματα, αλλά πάντα να ακούτε τα σήματα του σώματός σας.
- Εάν έχετε οποιοδήποτε αμφιβολίες ή προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν από τη χρήση.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un covoraș de presopunctură este un tampon dreptunghiular echipat cu sute de vârfuri dispuse într-un model specific. Fiecare vârf creează puncte de micro-presiune care stimulează receptorii de pe piele. Covorașul are 230 de rozete de masaj și o suprafață mare de impact, datorită căreia a crescut eficacitatea terapeutică. Salteaua este acoperită cu o husă de bumbac prinsă cu un velcro convenabil, care vă permite să păstrați covorașul curat. Picurile plasate în saltea exercită presiune asupra pielii sub influența greutății corporale. Acest lucru crește fluxul de sânge în zona presată a corpului, relaxează mușchii și îmbunătățește funcțiile vitale.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- 230 de rozete de masaj
- Diametrul rozetei: 3 cm
- Numărul de vârfuri pe rozetă: 27
- Husa detasabila
- Lungime: 65 cm
- Latime: 41 cm
- Înaltime: 2 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Începeți cu ședințe scurte (5-10 minute) pentru a permite corpului să se obișnuiască cu vârfurile.
- Puteți folosi un tricou subțire sau un prosop pentru a reduce intensitatea presiunii.

Evitați utilizarea în cazul:

- Răni deschise, leziuni ale pielii sau infecții.
- Boli de piele sau hipersensibilitate la atingere.
- Probleme de circulație, hemofilie sau utilizarea anticoagulantelor.
- Sarcina (se recomandă consultarea medicului).

În timpul utilizării:

- Asigurați-vă că covorașul este așezat pe o suprafață plană.
- Evitați presiunea bruscă - relaxați-vă treptat.
- Nu depășiți 20-30 de minute într-o singură ședință.

Dupa utilizare:

- Ridicați-vă încet pentru a evita amețelile.
- Curățați covorașul ștergându-l cu o cârpă umedă sau conform instrucțiunilor producătorului.

Comentarii:

- Utilizarea regulată a covorașului poate aduce cele mai bune rezultate, dar ascultați întotdeauna semnalele corpului.
- Dacă aveți îndoieli sau probleme de sănătate, consultați medicul înainte de utilizare.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Um tapete de acupressão é uma almofada retangular equipada com centenas de pontas dispostas em um padrão específico. Cada pico cria pontos de micropressão que estimulam os receptores na pele. O tapete possui 230 rosetas de massagem e uma grande superfície de impacto, graças às quais aumenta a eficácia terapêutica. O colchão é coberto por uma capa de algodão presa com um cómodo velcro, que permite manter o tapete limpo. Os espigões colocados no colchão exercem pressão sobre a pele sob a influência do peso corporal. Isso aumenta o fluxo sanguíneo para a área pressionada do corpo, relaxa os músculos e melhora as funções vitais.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- 230 rosetas de massagem
- Diâmetro da roseta: 3cm
- Número de pontas na roseta: 27
- Capa removível
- Comprimento: 65cm
- Largura: 41cm
- Altura: 2cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Comece com sessões curtas (5 a 10 minutos) para permitir que seu corpo se acostume com os picos.
- Você pode usar uma camiseta fina ou toalha para reduzir a intensidade da pressão.

Evite o uso em caso de:

- Feridas abertas, lesões de pele ou infecções.
- Doenças de pele ou hipersensibilidade ao toque.
- Problemas de circulação, hemofilia ou uso de anticoagulantes.
- Gravidez (recomenda-se consulta com um médico).

Durante o uso:

- Certifique-se de que o tapete esteja colocado sobre uma superfície plana.
- Evite pressões repentinas - relaxe gradualmente.
- Não exceda 20-30 minutos em uma sessão.

Após o uso:

- Levante-se devagar para evitar tonturas.
- Limpe o tapete com um pano úmido ou de acordo com as instruções do fabricante.

Comentários:

- O uso regular do tapete pode trazer os melhores resultados, mas sempre ouça os sinais do seu corpo.
- Se você tiver alguma dúvida ou problema de saúde, consulte seu médico antes de usar.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.
Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Постелката за акупресура е правоъгълна подложка, оборудвана със стотици шипове, подредени по определен модел. Всеки шип създава точки на микронатиск, които стимулират рецепторите на кожата. Постелката има 230 масажни розетки и голяма ударна повърхност, благодарение на което има повишена терапевтична ефективност. Матрактът е покрит с памучен калъф, закопчан с удобно велкро, което ви позволява да поддържате постелката чиста. Шиповете, поставени в матрака, оказват натиск върху кожата под въздействието на телесното тегло. Това увеличава притока на кръв към притиснатата част на тялото, отпуска мускулите и подобрява жизнените функции.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- 230 масажни розетки
- Диаметър на розетката: 3 см
- Брой шипове на розетката: 27 бр
- Подвижен капак
- Дължина: 65см
- Ширина: 41 см
- Височина: 2см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Започнете с кратки сесии (5-10 минути), за да позволите на тялото ви да свикне с шиповете.
- Можете да използвате тънка тениска или кърпа, за да намалите интензивността на натиска.

Избягвайте употреба в случай на:

- Отворени рани, кожни лезии или инфекции.
- Кожни заболявания или свръхчувствителност към допир.
- Проблеми с кръвообращението, хемофилия или употреба на антикоагуланти.
- Бременност (препоръчва се консултация с лекар).

По време на употреба:

- Уверете се, че постелката е поставена върху равна повърхност.
- Избягвайте внезапен натиск - отпускайте се постепенно.
- Не превишавайте 20-30 минути в една сесия.

След употреба:

- Ставайте бавно, за да избегнете замайване.
- Почистете постелката, като я избършете с влажна кърпа или според инструкциите на производителя.

коментари :

- Редовното използване на постелката може да доведе до най-добри резултати, но винаги се вслушвайте в сигналите на тялото си.
- Ако имате някакви съмнения или здравословни проблеми, консултирайте се с Вашия лекар преди употреба.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Az akupresszúrás szőnyeg egy téglalap alakú alátét, amely több száz tűskével van felszerelve, amelyek meghatározott minta szerint vannak elrendezve. Mindegyik tűske mikronyomáspontokat hoz létre, amelyek stimulálják a bőr receptorait. A szőnyeg 230 masszázszalvétával és nagy ütőfelülettel rendelkezik, aminek köszönhetően megnőtt a terápiás hatékonysága. A matrac pamut huzattal van bevonva, amely kényelmes tépőzárral van rögzítve, amely lehetővé teszi a szőnyeg tisztán tartását. A matracban elhelyezett tűskék testsúly hatására nyomást gyakorolnak a bőrre. Ez növeli a véráramlást a test nyomott területére, ellazítja az izmokat és javítja az életfunkciókat.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- 230 masszázszalvéta
- Rozetta átmérője: 3 cm
- A rozettán lévő tűskék száma: 27
- Levehető burkolat
- Hossza: 65 cm
- Szélesség: 41 cm
- Magasság: 2cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Kezdje rövid edzésekkel (5-10 perc), hogy teste hozzászokjon a tűskékhez.
- Használhat vékony pólót vagy törölközőt a nyomás intenzitásának csökkentésére.

Kerülje a használatát a következő esetekben:

- Nyílt sebek, bőrelváltozások vagy fertőzések.
- Bőrbetegségek vagy érintésre való túlérzékenység.
- Keringési problémák, hemofília vagy véralvadásgátlók használata.
- Terhesség (orvosi konzultáció javasolt).

Használat közben:

- Ügyeljen arra, hogy a szőnyeg sima felületre kerüljön.
- Kerülje a hirtelen nyomást - fokozatosan lazítson.
- Egy munkamenetben ne haladja meg a 20-30 percet.

Használat után:

- Lassan keljen fel, hogy elkerülje a szédülést.
- Tisztítsa meg a szőnyeget nedves ruhával vagy a gyártó utasításai szerint.

Megjegyzések:

- A szőnyeg rendszeres használata hozhatja a legjobb eredményt, de mindig figyeljen teste jelzéseire.
- Ha kétségei vannak vagy egészségügyi problémái vannak, használat előtt konzultáljon orvosával.
- A terméket mindig rendeltetészerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

En akupressurmåtte er en rektangulær pude udstyret med hundredvis af pigge arrangeret i et bestemt mønster. Hver spids skaber mikrotrykpunkter, der stimulerer receptorer på huden. Måtten har 230 massagerosetter og en stor slagflade, takket være den har den øget terapeutisk effektivitet. Madrassen er dækket af et bomuldsbetræk, der er fastgjort med en praktisk velcro, som giver dig mulighed for at holde måtten ren. Piggene placeret i madrassen udøver pres på huden under påvirkning af kropsvægt. Dette øger blodgennemstrømningen til det pressede område af kroppen, slapper af muskler og forbedrer vitale funktioner.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

TEKNISKE DATA

- 230 massagerosetter
- Roset diameter: 3 cm
- Antal pigge på rosetten: 27
- Aftageligt dæksel
- Længde: 65 cm
- Bredde: 41 cm
- Højde: 2 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Start med korte sessioner (5-10 minutter) for at give din krop mulighed for at vænne sig til spidserne.
- Du kan bruge en tynd T-shirt eller et håndklæde for at reducere intensiteten af trykket.

Undgå brug i tilfælde af:

- Åbne sår, hudlæsioner eller infektioner.
- Hudsygdomme eller overfølsomhed over for berøring.
- Cirkulationsproblemer, hæmofili eller brug af antikoagulantia.
- Graviditet (rådgivning med læge anbefales).

Under brug:

- Sørg for, at måtten er placeret på en flad overflade.
- Undgå pludseligt pres – slap af gradvist.
- Overskrid ikke 20-30 minutter i en session.

Efter brug:

- Rejs dig langsomt op for at undgå svimmelhed.
- Rengør måtten ved at tørre den af med en fugtig klud eller i henhold til producentens anvisninger.

Kommentarer:

- Regelmæssig brug af måtten kan give de bedste resultater, men lyt altid til din krops signaler.
- Hvis du er i tvivl eller har helbredsproblemer, skal du kontakte din læge før brug.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Akupresúrna podložka je obdĺžniková podložka vybavená stovkami hrotov usporiadaných do špecifického vzoru. Každý hrot vytvára mikrotlakové body, ktoré stimulujú receptory na koži. Podložka má 230 masážnych ružíc a veľkú dopadovú plochu, vďaka čomu má zvýšenú terapeutickú účinnosť. Matrac je pokrytý bavlneným poťahom upevneným na pohodlný suchý zips, ktorý umožňuje udržiavať podložku čistú. Hroty umiestnené v matraci vyvíjajú tlak na pokožku pod vplyvom telesnej hmotnosti. Tým sa zvyšuje prietok krvi do stlačenej oblasti tela, uvoľňuje sa svalstvo a zlepšuje sa vitálne funkcie.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 230 masážnych ružíc
- Priemer ružice: 3 cm
- Počet hrotov na ružici: 27
- Odnímateľný kryt
- Dĺžka: 65 cm
- Šírka: 41 cm
- Výška: 2 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Začnite s krátkymi sedeniami (5-10 minút), aby si vaše telo zvyklo na hroty.
- Na zníženie intenzity tlaku môžete použiť tenké tričko alebo uterák.

Vyhňte sa použitiu v prípade:

- Otvorené rany, kožné lézie alebo infekcie.
- Kožné ochorenia alebo precitlivosť na dotyk.
- Problémy s krvným obehom, hemofília alebo užívanie antikoagulancií.
- Tehotenstvo (odporúča sa konzultácia s lekárom).

Počas používania:

- Uistite sa, že je podložka umiestnená na rovnom povrchu.
- Vyhňte sa náhlemu tlaku – uvoľnite sa postupne.
- Neprekračujte 20-30 minút v jednej relácii.

Po použití:

- Vstávajte pomaly, aby ste sa vyhli závratom.
- Rohož čistite utieraním vlhkou handričkou alebo podľa pokynov výrobcu.

komentáre :

- Pravidelné používanie podložky môže priniesť najlepšie výsledky, no vždy počúvajte signály svojho tela.
- V prípade akýchkoľvek pochybností alebo zdravotných problémov sa pred použitím poraďte so svojím lekárom.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Akupainantamatto on suorakaiteen muotoinen tyyny, jossa on satoja piikkejä, jotka on järjestetty tiettyyn kuvioon. Jokainen piikki luo mikropainepisteitä, jotka stimuloivat ihon reseptoreita. Matossa on 230 hierontaruusuketta ja suuri iskupinta, minkä ansiosta se on lisännyt terapeutista tehokkuutta. Patja on päällystetty puuvillapääilyksellä, joka kiinnitetään käteväällä tarranauhalla, jonka avulla voit pitää maton puhtaana. Patjaan sijoitetut piikit painavat ihoa kehon painon vaikutuksesta. Tämä lisää verenkiertoa kehon puristuneelle alueelle, rentouttaa lihaksia ja parantaa elintoimintoja.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksesta tai kuljetuksesta aiheutuu vaurioita, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- 230 hierontaruusuketta
- Ruusukkeen halkaisija: 3 cm
- Ruusukkeen piikkien lukumäärä: 27
- Irrotettava kansi
- Pituus: 65 cm
- Leveys: 41 cm
- Korkeus: 2 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Aloita lyhyillä harjoituksilla (5-10 minuuttia), jotta kehosi tottuu piikkiin.
- Voit käyttää ohutta T-paitaa tai pyyhettä vähentääksesi paineen voimakkuutta.

Vältä käyttöä seuraavissa tapauksissa:

- Avoimet haavat, ihovauriot tai infektiot.
- Ihosairaudet tai yliherkkyys kosketukselle.
- Verenkiertohäiriöt, hemofilia tai antikoagulanttien käyttö.
- Raskaus (lääkärin kuulemista suositellaan).

Käytön aikana:

- Varmista, että matto on asetettu tasaiselle alustalle.
- Vältä äkillistä painetta - rentoudu vähitellen.
- Älä ylitä 20-30 minuuttia yhdessä istunnossa.

Käytön jälkeen:

- Nouse ylös hitaasti välttääksesi huimausta.
- Puhdista matto pyyhkimällä se kostealla liinalla tai valmistajan ohjeiden mukaan.

Kommentit:

- Säännöllinen maton käyttö voi tuoda parhaat tulokset, mutta kuuntele aina kehosi signaaleja.
- Jos sinulla on epäilyksiä tai terveysongelmia, keskustele lääkärisi kanssa ennen käyttöä.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Akupresūros kilimėlis yra stačiakampis pagalvėlė su šimtais spyglių, išdėstytų tam tikru modeliu. Kiekvienas smaigalys sukuria mikro slėgio taškus, kurie stimuliuoja receptorių ant odos. Kilimėlis turi 230 masažinių rozečių ir didelį smūginį paviršių, todėl padidina gydomąjį efektyvumą. Čiužinys padengtas medvilniniu užvalkalu, užsegamu patogiu Velcro lipduku, kuris leidžia išlaikyti kilimėlį švarų. Čiužinyje esantys spygliai, veikiami kūno svorio, spaudžia odą. Tai padidina kraujo pritekėjimą į spaudžiamą kūno vietą, atpalaiduoja raumenis ir pagerina gyvybines funkcijas.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Nebaigto pristatymo ar sugadinimo dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo atveju susisiekite su techninės priežiūros linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- 230 masažo rozečių
- Rozetės skersmuo: 3 cm
- Spygliukų skaičius rozetėje: 27
- Nuimamas dangtelis
- Ilgis: 65cm
- Plotis: 41 cm
- Aukštis: 2 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Pradėkite nuo trumpų užsiėmimų (5–10 minučių), kad jūsų kūnas priprastų prie spyglių.
- Norėdami sumažinti spaudimo intensyvumą, galite naudoti plonus marškinėlius ar rankšluostį.

Venkite naudoti šiais atvejais:

- Atviros žaizdos, odos pažeidimai ar infekcijos.
- Odos ligos arba padidėjęs jautrumas prisilietimui.
- Kraujotakos sutrikimai, hemofilija ar antikoagulantų vartojimas.
- Nėštumas (rekomenduojama pasikonsultuoti su gydytoju).

Naudojimo metu:

- Įsitinkite, kad kilimėlis yra ant lygaus paviršiaus.
- Venkite staigaus spaudimo – atsipalaiduokite palaipsniui.
- Vienos sesijos metu neviršykite 20-30 minučių.

Po naudojimo:

- Kelkitės lėtai, kad išvengtumėte galvos svaigimo.
- Kilimėlį nuvalykite drėgna šluoste arba vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis.

Komentariai:

- Reguliarus kilimėlio naudojimas gali pasiekti geriausių rezultatų, tačiau visada įsiklausykite į savo kūno signalus.
- Jei turite kokių nors abejonių ar sveikatos problemų, prieš naudodami pasitarkite su gydytoju.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Akupresūras paklājs ir taisnstūrveida paliktis, kas aprīkots ar simtiem tapas, kas sakārtotas noteiktā veidā. Katra smaile rada mikrospiedienu punktus, kas stimulē receptorus uz ādas. Paklājam ir 230 masāžas rozetes un liela triecienu virsma, pateicoties kam tam ir paaugstināta terapeitiskā efektivitāte. Matracis ir pārklāts ar kokvilnas pārvalku, kas piestiprināts ar ērtu Velcro, kas ļauj saglabāt paklājiņu tīru. Matracī ievietotās tapas ķermeņa svara ietekmē izdara spiedienu uz ādu. Tas palielina asins plūsmu uz nospiesto ķermeņa zonu, atslābina muskuļus un uzlabo dzīvībai svarīgās funkcijas.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

TEHNISKIE DATI

- 230 masāžas rozetes
- Rozetes diametrs: 3 cm
- Smailu skaits rozetē: 27
- Noņemams vāks
- Garums: 65 cm
- Platums: 41 cm
- Augstums: 2cm
-

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Sāciet ar īsām nodarbībām (5-10 minūtes), lai ļautu ķermenim pierast pie smailēm.
- Lai samazinātu spiediena intensitāti, varat izmantot plānu T-kreklu vai dvieli.

Izvairieties no lietošanas šādos gadījumos:

- Atvērtas brūces, ādas bojājumi vai infekcijas.
- Ādas slimības vai paaugstināta jutība pret pieskārienu.
- Asinsrites problēmas, hemofilija vai antikoagulantu lietošana.
- Grūtniecība (ieteicama konsultācija ar ārstu).

Lietošanas laikā:

- Pārliedzieties, vai paklājs ir novietots uz līdzenas virsmas.
- Izvairieties no pēkšņa spiediena - pakāpeniski atslābinieties.
- Nepārsniedziet 20-30 minūtes vienā sesijā.

Pēc lietošanas:

- Lēnām piecelieties, lai izvairītos no reiboņiem.
- Notīriet paklājiņu, noslaukot to ar mitru drānu vai saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Komentāri:

- Regulāra paklājiņa lietošana var sniegt vislabākos rezultātus, taču vienmēr klausieties ķermeņa signālus.
- Ja jums ir kādas šaubas vai veselības problēmas, pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Akupressuurimatt on ristkülikukujuline padi, mis on varustatud sadade naeludega, mis on paigutatud kindla mustri järgi. Iga piisk loob mikrorõhupunkte, mis stimuleerivad naha retseptoreid. Matil on 230 massaažirosetti ja suur löögipind, tänu millele on suurenenud terapeutiline efektiivsus. Madratis on kaetud puuvillase kattega, mis on kinnitatud mugava takjapaelaga, mis võimaldab hoida mati puhtana. Madratisse asetatud naelu avaldavad keharaskuse mõjul survet nahale. See suurendab verevoolu survestatud kehapiirkonnas, lõdvestab lihaseid ja parandab elutähtsaid funktsioone.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- 230 massaaži rosetti
- Roseti läbimõõt: 3 cm
- Roseti naelu: 27
- Eemaldatav kate
- Pikkus: 65 cm
- Laius: 41 cm
- Kõrgus: 2 cm
-

OHUTUSJUHISED

- Alustage lühikeste seanssidega (5-10 minutit), et keha harjuks naeltega.
- Surve intensiivsuse vähendamiseks võite kasutada õhukest T-särki või rätikut.

Vältige kasutamist järgmistel juhtudel:

- Lahtised haavad, nahakahjustused või infektsioonid.
- Nahahaigused või ülitundlikkus puudutuse suhtes.
- Vereringehäired, hemofiilia või antikoagulantide kasutamine.
- Rasedus (soovitatav konsulteerida arstiga).

Kasutamise ajal:

- Veenduge, et matt oleks asetatud tasasele pinnale.
- Vältige järsku survet – lõdvestage järk-järgult.
- Ärge ületage 20-30 minutit ühe seansi jooksul.

Pärast kasutamist:

- Peapöörituse vältimiseks tõuske aeglaselt püsti.
- Puhastage matt niiske lapiga või vastavalt tootja juhistele.

Kommentaariid:

- Mati regulaarne kasutamine võib tuua parimaid tulemusi, kuid kuulake alati oma keha signaale.
- Kui teil on kahtlusi või terviseprobleeme, pidage enne kasutamist nõu oma arstiga.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Akupresurna podloga je pravokotna blazinica, opremljena s stotinami konic, razporejenih v določenem vzorcu. Vsaka konica ustvari točke mikro pritiska, ki stimulirajo receptorje na koži. Podloga ima 230 masažnih rozet in veliko udarno površino, zahvaljujoč kateri ima povečano terapevtsko učinkovitost. Vzmetnica je prekrita z bombažno prevleko, ki je pritrjena s priročnim ježkom, ki vam omogoča, da ostane podloga čista. Konice, nameščene v vzmetnici, pritiskajo na kožo pod vplivom telesne teže. S tem povečamo prekrvavitev stisnjene dela telesa, sprostimo mišice in izboljšamo vitalne funkcije.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- 230 masažnih rozet
- Premer rozete: 3 cm
- Število konic na rozeti: 27
- Odstranljiv pokrov
- Dolžina: 65 cm
- Širina: 41 cm
- Višina: 2 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Začnite s kratkimi sejami (5-10 minut), da se vaše telo navadi na trne.
- Za zmanjšanje intenzivnosti pritiska lahko uporabite tanko majico ali brisačo.

Izogibajte se uporabi v primeru:

- Odprte rane, kožne lezije ali okužbe.
- Kožne bolezni ali preobčutljivost na dotik.
- Težave s cirkulacijo, hemofilija ali uporaba antikoagulantov.
- Nosečnost (priporočeno posvetovanje z zdravnikom).

Med uporabo:

- Poskrbite, da bo podloga postavljena na ravno površino.
- Izogibajte se nenadnemu pritisku - postopoma se sprostite.
- Ne prekoračite 20-30 minut v eni seji.

Po uporabi:

- Vstanite počasi, da preprečite vrtoglavico.
- Podlogo očistite tako, da jo obrišete z vlažno krpo ali po navodilih proizvajalca.

komentarji :

- Redna uporaba podloge lahko prinese najboljše rezultate, vendar vedno poslušajte signale svojega telesa.
- Če imate kakršnekoli dvome ali zdravstvene težave, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is eochaircheap dronuilleogach é mata acupressure atá feistithe leis na céadta spikes eagraithe i bpatrún ar leith. Cruthaíonn gach spike pointí micrea-bhrú a spreagann gabhdóirí ar an gcráiceann. Tá 230 rosettes suathaireachta ag an mata agus dromchla mór-thionchar, a bhuíochas dá bharr sin tá éifeachtacht theiripeach méadaithe aige. Tá an tocht clúdaithe le clúdach cadáis atá ceangailte le Velcro áisiúil, rud a ligeann duit an mata a choinneáil glan. Cuireann na spikes a chuirtear sa tocht brú ar an gcráiceann faoi thionchar meáchan coirp. Méadaíonn sé seo sreabhadh fola chuig limistéar brúite an chomhlachta, cuireann sé scíthe ar na matáin agus feabhsaíonn sé feidhmeanna ríthábhachtacha.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- 230 rósanna suathaireachta
- Trastomhas rosette: 3cm
- Líon na spící ar an rósaí: 27
- Clúdach inbhainte
- Fad: 65cm
- Leithead: 41cm
- Airde: 2cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Tosaigh le seisiún ghearra (5-10 nóiméad) chun ligean do do chorp dul i dtaithe ar na spící.
- Is féidir leat T-léine tanaí nó tuáille a úsáid chun déine an bhrú a laghdú.

Seachain úsáid i gcás:

- Créachta oscailte, loit chraicinn nó ionfhabhtuithe.
- Galair craicinn nó hipiríogaireacht le teagmháil.
- Fadhbanna le cúrsaíocht, hemophilia nó úsáid frith-théachtach.
- Thoirchis (moltar dul i gcomhairle le dochtúir).

Le linn úsáide:

- Déan cinnte go gcuirtear an mata ar dhromchla réidh.
- Seachain brú tobann - scíth a ligean de réir a chéile.
- Ná níos mó ná 20-30 nóiméad i seisiún amháin.

Tar éis úsáide:

- Faigh suas go mall chun meadhrán a sheachaint.
- Glan an mata trí é a ghlanadh le héadach tais nó de réir threoracha an mhonaróra.

Nótaí tráchta :

- Is féidir le húsáid rialta an mata na torthaí is fearr a thabhairt, ach éisteacht le comharthaí do chorp i gcónaí.
- Má tá aon amhras nó fadhbanna sláinte agat, téigh i gcomhairle le do dhochtúir roimh úsáid.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramháola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Tapit ta' 'acupressure huwa kuxxinett rettangolari mghammar b'mijiet ta' spikes rrangati f'mudell speċifiku. Kull spike johloq punti ta' mikro-pressjoni li jstimulaw ir-ricetturi fuq il-ġilda. It-tapit għandu 230 rosette tal-massaġġi u wiċċ kbir ta' 'impatt, li grazzi għalih zied l-effettività terapewtika. Is-saqqu huwa mghotti b'għatu tal-qoton imwahhal b'Velcro konvenjenti, li jippermettilek li żżomm it-tapit nadif. Il-ponot imqiegħda fis-saqqu jeżerċitaw pressjoni fuq il-ġilda taht l-influenza tal-piż tal-ġisem. Dan iżid il-fluss tad-demem lejn iż-żona ppressata tal-ġisem, jirrilassa l-muskoli u jtejjeb il-funzjonijiet vitali.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- 230 rosette tal-massaġġi
- Dijametru tar-rosette: 3cm
- Numru ta' 'spikes fuq il-rosette: 27
- Qoxra li tista' titneħħa
- Tul: 65cm
- Wisa': 41cm
- Għoli: 2cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Ibda b'sessjonijiet qosra (5-10 minuti) biex tippermetti li ġismek jidraw il-ponot.
- Tista' tuża T-shirt irqiq jew xugaman biex tnaqqas l-intensità tal-pressjoni.

Evita l-użu f'każ ta':

- Feriti miftuha, feriti fil-ġilda jew infezzjonijiet.
- Mard tal-ġilda jew sensitività eċċessiva għall-mess.
- Problemi fiċ-ċirkolazzjoni, emofilja jew użu ta' antikoagulanti.
- Tqala (konsultazzjoni ma' tabib rakkomandat).

Waqt l-użu:

- Kun żgur li t-tapit jitqiegħed fuq wiċċ ċatt.
- Evita pressjoni f'daqqa - jirrilassaw gradwalment.
- Taqbiżx 20-30 minuta f'sessjoni waħda.

Wara l-użu:

- Qum bil-mod biex tevita sturdament.
- Naddaf it-tapit billi timsaħha b'carruta niedja jew skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur.

Kummenti:

- L-użu regolari tat-tapit jista' jġib l-aħjar riżultati, iżda dejjem tisma' s-sinjali tal-ġisem tiegħek.
- Jekk għandek xi dubji jew problemi tas-saħħa, ikkonsulta lit-tabib tiegħek qabel tuża.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviz minn qabel.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Akupresurna prostirka pravokutna je podloga opremljena stotinama šiljaka raspoređenih u određenom uzorku. Svaki šiljak stvara točke mikropritiska koje stimuliraju receptore na koži. Prostirka ima 230 masažnih rozeta i veliku udarnu površinu, zahvaljujući čemu ima povećanu terapeutsku učinkovitost. Madrac je presvučen pamučnom navlakom pričvršćenom praktičnim čičak trakom, što vam omogućuje da otirač bude čist. Šiljci postavljeni u madrac vrše pritisak na kožu pod utjecajem tjelesne težine. Time se povećava prokrvljenost pritisnutog dijela tijela, opuštaju se mišići i poboljšavaju vitalne funkcije.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- 230 rozeta za masažu
- Promjer rozete: 3 cm
- Broj klasova na rozeti: 27
- Poklopac koji se može skinuti
- Duljina: 65 cm
- Širina: 41 cm
- Visina: 2cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Započnite s kratkim seansama (5-10 minuta) kako bi se vaše tijelo naviklo na šiljke.
- Možete koristiti tanku majicu kratkih rukava ili ručnik kako biste smanjili intenzitet pritiska.

Izbjegavajte upotrebu u slučaju:

- Otvorene rane, kožne lezije ili infekcije.
- Kožne bolesti ili preosjetljivost na dodir.
- Problemi s cirkulacijom, hemofilija ili korištenje antikoagulansa.
- Trudnoća (preporučuje se konzultacija s liječnikom).

Tijekom upotrebe:

- Provjerite je li prostirka postavljena na ravnu površinu.
- Izbjegavajte nagli pritisak - postupno se opuštajte.
- Ne prelazite 20-30 minuta u jednoj sesiji.

Nakon upotrebe:

- Ustanite polako kako biste izbjegli vrtoglavicu.
- Očistite podlogu brisanjem vlažnom krpom ili prema uputama proizvođača.

Komentari :

- Redovito korištenje prostirke može donijeti najbolje rezultate, ali uvijek slušajte signale svog tijela.
- Ako imate bilo kakvih nedoumica ili zdravstvenih problema, posavjetujte se s liječnikom prije uporabe.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, поскольку несоблюдение этих требований может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Коврик для акупунктуры представляет собой прямоугольную подушечку, оснащенную сотнями шипов, расположенных определенным образом. Каждый шип создает точки микродавления, которые стимулируют рецепторы на коже. Коврик имеет 230 массажных розеток и большую ударную поверхность, благодаря чему имеет повышенную терапевтическую эффективность. Матрас покрыт хлопковым чехлом, застегивающимся на удобную липучку, что позволяет сохранять коврик в чистоте. Шипы, помещенные в матрас, оказывают давление на кожу под действием веса тела. Это увеличивает приток крови к прижатому участку тела, расслабляет мышцы и улучшает жизненно важные функции.

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 230 массажных розеток
- Диаметр розетки: 3 см.
- Количество шипов на розетке: 27.
- Съёмная крышка
- Длина: 65 см
- Ширина: 41 см
- Высота: 2 см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Начните с коротких занятий (5–10 минут), чтобы ваше тело привыкло к спайкам.
- Чтобы снизить интенсивность давления, можно использовать тонкую футболку или полотенце.

Избегайте использования в случае:

- Открытые раны, повреждения кожи или инфекции.
- Кожные заболевания или повышенная чувствительность к прикосновению.
- Проблемы кровообращения, гемофилия или применение антикоагулянтов.
- Беременность (рекомендуется консультация врача).

Во время использования:

- Убедитесь, что коврик расположен на ровной поверхности.
- Избегайте резкого давления – расслабляйтесь постепенно.
- Не превышайте 20-30 минут за один сеанс.

После использования:

- Вставайте медленно, чтобы избежать головокружения.
- Очистите коврик, протерев его влажной тканью или в соответствии с инструкциями производителя.

Комментарии :

- Регулярное использование коврика может принести наилучшие результаты, но всегда прислушивайтесь к сигналам своего тела.
- Если у вас есть какие-либо сомнения или проблемы со здоровьем, перед применением проконсультируйтесь с врачом.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.